



**English Learner Advisory Committee (ELAC) Minutes**  
**March 16, 2020**

- .Welcome and Introduction** - Mrs. Castanon introduced herself and others in attendance introduced themselves as well.
- II. **Call the meeting to order.** - Mrs. Castanon called the meeting to order at 3:15 pm.
- III. **Call for any additions/deletions of agenda items** - Mrs. Castanon called for any additions or deletions to the agenda, but there were none.
- IV. **Public Input** - Mrs. Castanon public input time to anyone in need. There was no one with input to offer.
- V. **Reading and approval of the minutes** - Mrs. Castanon read the minutes from the previous meeting. Mrs. Simpson motioned to accept the minutes as drafted and Mrs. Ctibor moved to accept the minutes as well. The minutes were accepted.
- VI. **New Business** - Mrs. Castanon explained next on the agenda under New Business, was the Language Census Report. She asked Mrs. Watson to present the reports for "at risk" and "long-term English learners."
1. **Annual English Learner Data - Language Census Report** - Mrs. Watson then presented the "At Risk" and Long-Term English Learners (LTEL) by Grade report. She explained the data in the columns and she explained that "ever EL's" are made up of students who currently are designated English learners (EL"s) or those who were formerly designated as an EL, but who have been reclassified fluent English proficient (RFEP). She highlighted the totals for the school, district, and the state. Mrs. Watson shared that Berenda's and the district's EL data can be found on the California Department of Education website.
- B. Opt Out of English Learner Programs** - Mrs. Castanon asked Mrs. Watson to present the next agenda item. Mrs. Watson explained that there is a process that can be followed if parents wanted to opt-out their child/children out of EL instruction. She explained in detail the district procedure along with the state guidelines required for every opt-out request. She explained the specific information that must be discussed with parents who make the request. Mrs. Watson explained that if parents are granted their request to opt-out their child, the student must still take the annual ELPAC test until he or she meets reclassification criteria. She also explained that parents need to request to opt-out their child each year.
- C. Local Control Accountability Plan (LCAP)** - Mrs. Castanon had Mrs. Watson explain LCAP to those in attendance. Mrs. Watson presented information about the



LCAP plan. She explained that it is a three-year plan that describes goals, actions, services, and expenditures to support student outcome identified as priorities on the local and state levels. Mrs. Watson shared with attendees where to locate the District Strategic Plan and the LCAP goals could be viewed. Mrs. Watson also shared the LCAP meeting dates and urged parents to become involved by attending LCAP and Pac meetings.

**D. Site State Testing Schedule** - Mrs. Watson shared that ELPAC testing is currently going on and will continue through May 20th. The district ELPAC team is scheduled to finish testing with primary students in May. **Mrs. Watson explained the state CAASPP testing window is April 18 - May 20.** The teachers in grades 3-6 are in the process of determining their grade level testing schedules.

**VII. DELAC Representative Report** - Mrs. Castanon shared information from the last DELAC meeting.

**VIII. Announcements - Registration/Dual Language Instruction Program Information** - Mrs. Watson shared Dual Language Program information and announced upcoming events including:

- 3/17 - Spirit Day; wear green
- 3/18 - Quarter Ends
- 3/28 thru 4/1 - Conference Week; 1:10 dismissal
- 4/11 thru 4/18 - Spring Break

**IX. Next Meeting** - Mrs. Castanon shared that the next meeting is May 5, 2022.

**X. Adjournment** - Mrs. Simpson motioned that the meeting be adjourned and Mrs. Ctibor made a second motion for adjournment. The meeting was adjourned at 4:15 pm.

### **Actas del Comité Asesor de Aprendices de Inglés (ELAC) 16 de marzo de 2020**

**I. Bienvenida e introducción:** la Sra. Castanon se presentó y los demás asistentes también se presentaron.

**II. Llamar a la reunión al orden.** - La Sra. Castañón abrió la sesión a las 3:15 pm.

**III. Tercero Solicitar adiciones/eliminaciones de puntos de la agenda** - La Sra. Castanon pidió adiciones o eliminaciones a la agenda, pero no hubo ninguna.

**IV. Aporte público:** la Sra. Castanon ofrece tiempo de aporte público a cualquier persona que lo necesite. No había nadie con entrada para ofrecer.



**V. Lectura y aprobación del acta** - La Sra. Castatnon leyó el acta de la reunión anterior. La Sra. Simpson hizo la moción de aceptar el acta tal como se redactó y la Sra. Ctibor hizo la moción de aceptar el acta también. El acta fue aceptada.

**VI. Asuntos Nuevos** - La Sra. Castañón explicó lo siguiente en la agenda bajo Asuntos Nuevos, fue el Informe del Censo de Idiomas. Le pidió a la Sra. Watson que presentara los informes de los estudiantes de inglés "en riesgo" y "a largo plazo".

**A. Datos anuales de los aprendices de inglés** - Informe del censo de idiomas - La Sra. Watson luego presentó el informe "Aprendices de inglés en riesgo" ya largo plazo (LTEL) por grado. Explicó los datos en las columnas y explicó que "siempre EL" está formado por estudiantes que actualmente son designados aprendices de inglés (EL) o aquellos que anteriormente fueron designados como EL, pero que han sido reclasificados como competentes en inglés ( RFEP). Ella resaltó los totales para la escuela, el distrito y el estado. La Sra. Watson compartió que los datos EL de Berenda y del distrito se pueden encontrar en el sitio web del Departamento de Educación de California.

**B. Optar por no participar en los programas para estudiantes de inglés:** la Sra. Castanon le pidió a la Sra. Watson que presentara el siguiente punto de la agenda. La Sra. Watson explicó que hay un proceso que se puede seguir si los padres desean excluir a su hijo(a) de la instrucción EL. Explicó en detalle el procedimiento del distrito junto con las pautas estatales requeridas para cada solicitud de exclusión. Explicó la información específica que debe ser discutida con los padres que hacen la solicitud. La Sra. Watson explicó que si a los padres se les concede la opción de excluir a su hijo, el estudiante aún debe tomar la prueba ELPAC anual hasta que cumpla con los criterios de reclasificación. También explicó que los padres deben solicitar la exclusión voluntaria de su hijo cada año.

**C. Plan de Responsabilidad de Control Local (LCAP)** - La Sra. Castanon hizo que la Sra. Watson explicara el LCAP a los asistentes. La Sra. Watson presentó información sobre el plan LCAP. Explicó que es un plan de tres años que describe metas, acciones, servicios y gastos para apoyar los resultados de los estudiantes identificados como prioridades a nivel local y estatal. La Sra. Watson compartió con los asistentes dónde ubicar el Plan Estratégico del Distrito y se pueden ver las metas del LCAP. La Sra. Watson también compartió las fechas de las reuniones de LCAP e instó a los padres a participar asistiendo a las reuniones de LCAP y Pac.

**D. Programa de exámenes estatales del sitio:** la Sra. Watson compartió que los exámenes ELPAC se están realizando actualmente y continuarán hasta el 20 de mayo. El equipo ELPAC del distrito está programado para terminar las pruebas con los



estudiantes de primaria en mayo. La Sra. Watson explicó que la ventana de prueba estatal CAASPP es del 18 de abril al 20 de mayo. Los maestros de los grados 3-6 están en el proceso de determinar sus horarios de prueba de nivel de grado.

**VIII. Informe del representante de DELAC:** la Sra. Castanon compartió información de la última reunión de DELAC.

**VIII. Anuncios** - Inscripción/Información del Programa de Instrucción en Dos Idiomas -  
La Sra. Watson compartió información del Programa de Lenguaje Dual y anunció

próximos eventos que incluyen:

3/17 - Día del Espíritu; vestir de verde

3/18 - Termina el cuarto

3/28 al 4/1 - Semana de la conferencia; 1:10 despedida

4/11 al 4/18 - Vacaciones de primavera

**IX. Próxima reunión:** la Sra. Castanon compartió que la próxima reunión es el 5 de mayo de 2022.

**X. Clausura:** la Sra. Simpson hizo la moción de que se clausurara la reunión y la Sra. Ctibor hizo una segunda moción de clausura. La reunión se levantó a las 4:15 pm.